

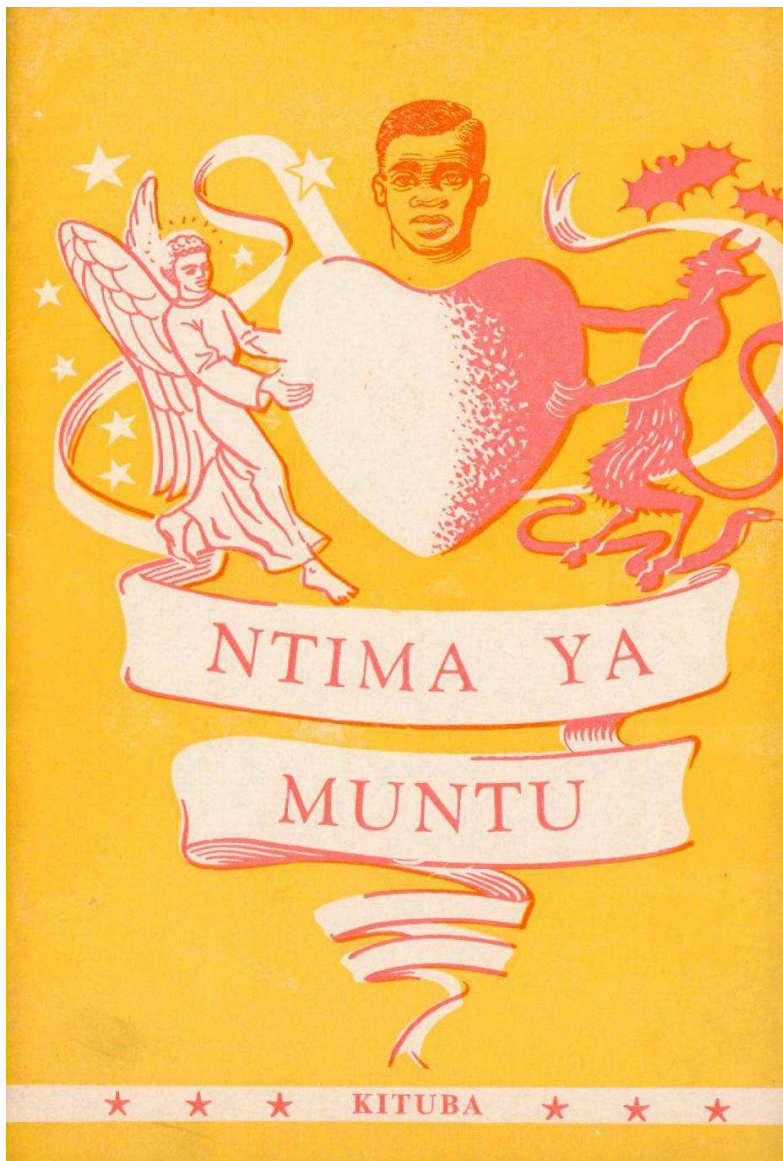
KITUBA HEARTBOOK  
**ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS**



[www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za)



[info@angp.co.za](mailto:info@angp.co.za)



NTIMA YA

MUNTU

★ ★ ★ KITUBA ★ ★ ★

KITUBA

# Ntima ya Muntu

Tempelo ya Nzambi kana Nzo ya Kisalu ya Satana

1 Yoane 3:4-10.

Nkanda yai ikele yampa ve. Mvu 200 imene kulutaka, bu yo sonamaka mbala ya ntete na ntoto ya France. Yo imene kupesa mwini ye lusakumunu kwa mafunda ya bantu. Yo ikele kupilamosi talatala, ya ikele kusonga babakala ye bankento mutindu ya mintima ya bantu ikele nantwala ya Nzambi. Mingi imene kumona mintima ya bau ya masumu, ye mingi imene kupindula ye kubaka ntima yampa ye mpeve yampa sambu na bau tangaka nkanda yai.

Bu nge tanga nkanda yai, bambuka, yo ikele bonso talatala ya ntima ya nge kibeni. Ata nge ikele mupaien, muklisto kana mwana ya Nzambi ya imene kuvutuka na nzila ya mbi, nge tamona foto ya nge, bonso nge ikele kumonika nantwala ya Nzambi. Nzambi ikele kutala luse kana nitu ya muntu ve. Yandi ikele kutala ntima ya muntu.

Satana ikele tata ya bankwa luvunu yonso. Yandi ikele nkuluntu ya tombe ye nzambi ya nsi yai (Yoane 8:44). Yandi ikele kukituka bonso wanjo ya mwini. Kansi yandi ikele wanjo ya mwini ve, yandi ikele tata ya luvunu. Bonso na ntangu yina, na bilumbu yai mpe, beto ikele na bantumwa mingi ya luvunu, basadi ya lukusu ya kuditula bonso bantumwa ya Klisto. Yituka ve, sambu na Satana kibeni ikele kukituka wanjo ya mwini (II Kol. 11:13,14). Satana ikele kufwa meso ya mabanza ya bantu na bau tamona zola ye nkembo ya nene ya Nzambi ve. Bau mpe lenda kumona Mvulusi, Yesu Klisto ve. (II Kol. 4:4). Bampofo yai ya "nzambi ya nsi yai" lenda kumona ve nsuka ya nzila ya bau ikele mpasi, ye bilungi ya tiya ya mvu ya mvu. Bau ikele ya kufwa kwa Nzambi, ye mpeve ya nzambi ya nsi yai ikele kuyala bau (Efeso 2:2).

“Sambu na mambu yai, Mwana ya Nzambi monikaka na Yandi lenda kufwa kisalu ya diable” (1 Yoane 3:8). “Sambu na yai beno lemvuka kwa Nzambi. Kansi buya diable, ye yandi tatina beno. Kwiza mfinama kwa Nzambi ye Yandi takwiza mfinama kwa beno.” (Yakobi 4:7,8).

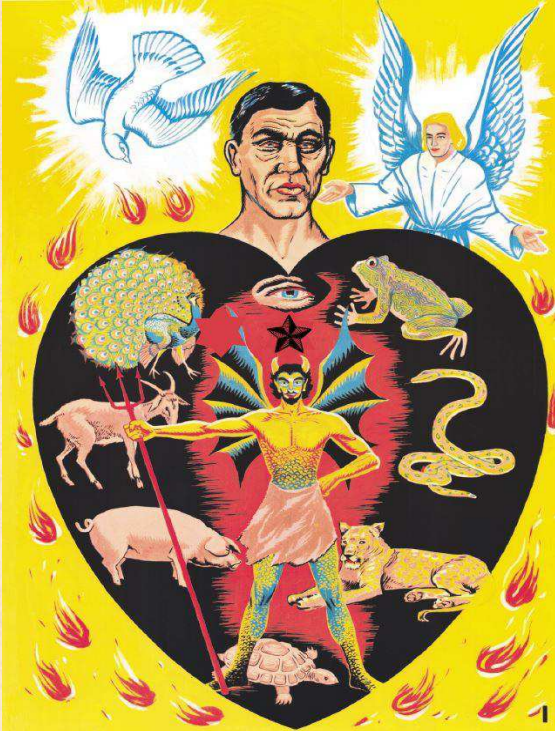
Bu nge ikele kutanga nkanda yai ye tala bafoto ya yo, nge tamona ntima ya nge kibeni. Bika Nzambi kusosa ntima ya nge, ye tala mutindu ya yo. Kana nge mona mbi ya masumu mu ntima ya nge, buya ye kusweka yo ve, kansi ndima ye kutuba yo. “Kana beto tuba masumu ya beto, Yandi ikele kwikama ye lunungu kuvidisa masumu ya beto ye vedisa beto na mambu yonso ya konda lunungu. Kana beto tuba, beto salaka masumu ve, beto ikele kukitula Yandi nkwa luvunu, ye Ndinga ya Yandi ikele mu beto ve.” (1 Yoane 1:8-10). Dikulumusa na nsi ya diboko ya ngolo ya Nzambi, ye pesa Yandi nzila kuvidisa masumu ya nge ye kuvedisa nge na menga ya Yesu Klisto.

Tesa ntima ya nge. Buna diyuvula biuvu yai: Nani ikele kuyala ntima ya mono, Klisto kana Satana? Mono ikele mu kimfumu ya Nzambi kana ya Satana? Mono ikele mpika ya masumu ye Satana kana mono ikele muntu ya kimpwanza mu mpulusu ya Klisto? Nge ikele kutelema nantwala ya Nzambi. Yandi ikele kutala mu ntima ya nge. Nzambi ikele kuzaba mambu yonso ya ikele mu ntima ya nge, ata mambu ya kinsweki ya bantu zaba ve. Yandi zaba yonso (Nkunga 94:9 ye Yobi 34:21,22). Bu nge ikele kutala mu ntima ya nge, nge ikele na mambu ya mbi, vingila ve, ndima nswalu mbi ya nge kwa Yesu. Yandi ikele Mvulusi ya nge, ye sambu na mambu yai Yandi kwizaka mu nsi (1 Yoane 3:8). Yandi lenda kukatula nge mu maboko ya Satana, sambu na yandi kuyala nge diaka ve, ye sambu na nge vanda diaka mpika ya masumu ve. Bu Yesu imene kukatula nge mu maboko ya Satana, nge lenda kuvanda muntu ya kimpwanza ya kieleka.

“Lusakumunu ikele na yandi ya imene kuvidisilwa kufwa nsiku ya yandi ye kufukwa disumu ya yandi. Lusakumunu ikele na muntu ya Mfumu tanga masumu kwa yandi ve, ye ya konda luvunu mu ntima ya yandi” (Nkunga 32:1,2). (Tanga mpe Nkunga 51). Ti bubu yai Yesu ikele kubinga: “Kwiza kwa Mono, beno yonso ya lembwa ye ya ikele na kizitu mingi, Mono tapesa beno luvundu” (Matai 11:28-30).

## FOTO YA NTETE

Foto yai ikele kusonga beto kifwani ya ntima ya muntu ya masumu ya ikele kusala kaka luzolo ya mbi ya nsuni. Ye Satana ikele kuyala mwela ya yandi. Ntima ya bantu



## FOTO YA NTETE

ya konda kuzaba Nzambi ikele kumonika mpila yina, sambu na bau imene kudipesa mu masumu, ye bau ikele kutambula mu bifu ya nsi yai ye luzolo ya nsuni ya bau. Bau ikele

kulanda “nkuluntu ya bangolo ya mupepe. Yandi ikele mpeve ya kusala mu bana ya kukolama.” (Efeso 2:2). Na luse muntu yai ikele kumonika yandi ikele na mabanza ve, ye yandi ikele na luzolo mingi kaka mu mambu ya nsi. Yandi mpe ikele kubanza masumu ikele kaka kima ya mbote. Yandi luta kudiyangidisa kaka mu mambu ya ntima ya yandi mosi kuzola. Yandi ikele kubambuka Nzambi ata fioti ve, ye yandi mpe ikele kubanzila moyo ya mvu ya mvu kana mfundusu ve.

Tala foto ya ntima ya muntu yai. Kaka bampeve ya Satana imene kufuluka mu ntima ya yandi, ye bau ikele kuyala muntu yai. Bampeve ya mbi ya Satana ikele kumonika na luse ya yandi, bonso bambisi sambwadi. Beto zola kufwanikisa bambisi yai na masumu mutindu na mutindu ikele kufulusa mintima ya bantu. Mbikudi Yelemia tubaka, “Ntima luta yonso mu kukusa, yo ikele mbi ya kuluta, nani lenda kuzaba yo?” Yesu mpe tubaka, “Nakati na ntima ya bantu ikele kubasika mabanza ya mbi, bizumba ya bantu ya makwela, muyibi, kufwa bantu. Mambu ya kufwa makwela, zola ya bima, mambu ya mbi, luvunu, nsatu ya mambu ya mbi, kimpala, tuba ya mbi, lulendo, bunzoba. Mambu yai yonso ya mbi ikele kubasika na ntima ya muntu, ye ikele kusumuna muntu.” (Malako 7:21-23).

**PAON:** — Nge ikele kuzaba ndeke yai ya kitoko? Kitoku ya yandi ikele nene mingi, ye masala ya yo kitoko ya kuluta. Na ki-français bau ikele kubinga yandi “paon.” Yandi imene kuzabana kwa bantu mingi sambu na yandi ikele ndeke ya lulendo mingi. Ndeke yai ikele kifwani ya masumu ya lulendo ye ya kuditombola. Bantu ya masumu ikele kuditombola ye bau ikele na lulendo mingi. Bau mosi ikele kudibanzila ye kusaula bankaka. Lusifele, wanjo ya mbote ya Nzambi, yandi bakaka lulendo ye ditombolaka nantwala ya Nzambi, yandi kubwaka ye kitukaka Satana, mbeni ya Nzambi ti bubu yai (Yesaya 14:9-17; Yehezekeli 28:12-17).

Bubu lulendo ikele mutindu na mutindu. Bankaka ikele kuditombola sambu na bau longukaka ba-classe mingi, sambu na kusalu ya nene, ye sambu na lufutu ya mbote. Bankaka ikele kuditula nene sambu na bapete, bracelet ye diamant ye kitoko ya bau ikele kuvwata, keti na balele ya ntalu, ye banzo ya mbote. Bantu yankaka ikele kudibanzila

nene ya kuluta sambu na ndinga ye kikanda ya bau. Bau ikele kuvila na “Nzambi zola bankwa lulendo ve, kansi Yandi pesa nlemvo kwa bankwa kudikulumusa” (I Petelo 5:5). Lulendo ya bima yai yonso, Nzambi takatula yau ye nkembo ya yau yonso takituka mpamba (Yesaya 3:17-24).

**MBWA YA KILAU:** — Mbwa ya kulauka ikele na mabanza diaka ve. Yandi ikele ntu ngolo ye yandi lenda kulemvuka ndinga ya mfumu ya yandi diaka ve. Yai ikele kifwani ya muntu ya zola kuwa diaka Ndinga ya Nzambi ve. Kaka kisalu ya yandi kusala bizumba ye kulanda luzolo ya mbi ya nsuni ya yandi. Bizumba ikele kuluta mingi na bilumbu yai. Batoko ikele kudiyala ve. Bantu ya makwela mingi ikele kudisumuna na mbi yai. Bafwola mingi ikele kutambula mu bizumba. E, masumu yai ikele mu ba-classe, ti mu banzo ya bantu ya bingwa “bana ya Nzambi.” Bantu ya imene kutemuka ikele kutuba “Mono ikele muntu ya mayele, bau tasimba mono diaka ve, kulanda luzolo ya nsuni ikele mbi ve.” Kansi Ndinga ya Nzambi ikele kulonga beto kusakana na masumu ya bizumba VE, kansi “Tina mambu ya bizumba. Masumu yonso ya muntu ikele kusala ikele nanga-nda ya nitu, kansi yandi ya sala bizumba ikele kusadila nitu ya yandi masumu. Beno zaba ve na nitu ya beno ikele tempelo ya Mpeve ya Nlongo, ya ikele mu beno?” . . . (I Kol. 6:18, 19). “Kana muntu kufwa tempelo ya Nzambi, Nzambi takufwa yandi” (I Kol. 3:17).

**NGULU:** — Ngulu ikele kifwani ya muntu ya lenda kuyala nitu ya yandi ve mu mambu ya kudia ye kunwa.

Ngulu ikele kudia konso kima ya yandi mona. Yandi ikele kusola ve madia ya mbote ye ya mbi. Yandi ikele na mabanza ve, kaka luzolo ya divumu ikele kuyala yandi.

Bantu ya mutindu yai ikele kusumuna nitu ya bau, ya ikele **tempelo ya Mpeve ya Nlongo**, na makaya ye na diamba. Yai ikele kutula nitu mvindu, ye ikele na nsa ya ikele kufwa mabanza ye nitu ya muntu. Muntu mpe lenda kubika yau ve na ngolo ya yandi mosi, kaka Nzambi lenda kuzenga singa yai ya imene kukanga bantu mingi. Luzolo yai mpe ikele kubenda bantu na masumu mingi yankaka bonso malafu ye bizumba. “Beno zaba ve na nitu ya beno ikele tempelo ya Nzambi . . . . ye kana muntu kufwa tempelo ya Nzambi, Nzambi takufwa yandi.” (I Kol. 3:16,17).

Na bilumbu yai batoko, bambuta ti baleke ikele kunwa malafu, bière ye konso kima ya ikele kulaukisa bau. Bière ikele madia? Ikele ve. Bière ikele nsa ya kudifwa. Beno zaba kusola ve nakati ya madia ya mbote, ye bima yai ya kunwa ya mbi? Yo ikele kupesa kilau na mabanza, ye kufwa nitu ya muntu. Bantu ya ikele kunwa yo ikele kusala mambu ya mbi ye ya myindu. Bau ikele kusala bizumba, kunwana, kufwa bampangi ya bau, bau luta kutuba ntangu yonso kwa bantu mafu. Mambu yai yonso bau zolaka kusala ve kana bau kunwaka malafu ve. Na ntangu ya Mose, nsiku longaka bau: Kufwa muntu ya ntu ngolo ye munwi ya malafu. (IV Mose 21:19-21). Mpe bantu ya ikele kusala bière ye ya ikele kuteka yau tabaka ndola, bonso bau ya ikele kunwa yau, Ndinga ya Nzambi ikele kutuba, “Ndola kwa yandi ya ikele kupesa mfinangani ya yandi ya kunwa, ye pesa yandi kisangala, ye ya kusadisa yandi kulauka” (Habakuki 2:15 ye Yesaya 5:22). “Beno kolwa na vinia ve, mu yo ikele kuba-sika kilau, kansi beno fuluka na Mpeve” (Efeso 5:18).

Kansi Yesu ikele kubinga, “Yandi ya ikele na kiwini, bika yandi kwiza, yandi ya zola, bika yandi baka masa ya moyo ya kufuta ve” (Nzaikusu 22:17), ye “Konsonani ya kunwa masa ya Mono tapesa yandi, yandi tamona kiwini diaka ve” (Yoane 4:14).

**MFULUTUTU:** — Mfulututu ikele mbisi ya zaba kutambula nswalu ve bonso bambisi yankaka. Yandi luta kuswama mu mfufuta ya ntoto. Yandi ikele kifwani ya masumu ya bumolo ye ya kindoki.

Muntu ya bumolo zola kusala ve. Yandi ikele kuyiba, ye mbala yankaka yandi lenda kufwa muntu yankaka sambu na kubaka bima ya yandi. Mpilayai Satana ikele kutwala bumolo kwa bantu mingi. Bau lenda kutanga Ndinga ya Nzambi ve, bau ikele kulomba ve, bau ikele kwenda na nzo ya Nzambi ve sambu na bau ikele bumolo. Muntu yai ikele kusosa bima ya zulu ve, yandi ikele kaka na mambu ya ntoto sika ya yandi lenda kubaka madia ya nitu ya yandi. Mu Bingana 21:25 beto ikele kutanga, “Luzolo ya muntu ya bumolo takufwa yandi, sambu na maboko ya yandi ikele kubuya kisalu.”

Sambu na nki bantu ikele kusosa mambu ya kindoki keti magie? Bau ikele kufuta mbongo mingi sambu na nkisi, tupete, keti bima yankaka ya kupesa mayele. Yonso bau



ikele kusala sambu na bau zola kubaka mayele na nzila ya bumolo, ye bau zola kulonguka ve. Yo mpe ikele kusonga bantu ya ikele kusosa mpilayina, ikele na lukwikilu mu Nzambi ve. Nzambi songaka bantu ya Isaeli, “Kuwa ve bau ya ikele na bampeve ya mbi, ye landa bandoki ve ya ikele kusumuna beno, Mono ikele Mfumu, Nzambi ya beno” (III Mose 19:31). Ata muntu sosa ngolo ya nitu, ngangu, keti ngolo yampa mu mpeve ya yandi . . . **Yonso** ikele mu Yandi, Yesu Klisto. (Yakobi 1:5; 5:16).

Bubu Nzambi ikele kutuba kwa nge: Kundima masumu ya nge ye dipesa kwa Nzambi. Kansi mpeve ya mfulututu ya bumolo ikele kutuba, “Bubu ve, lumbu yankaka. Vingila ntete, bantu taseka nge, yuvula nduku ya nge ntete.” Kana nge takuwa yandi, ntima ya nge takwiza ngolo bonso nzo ya mfulututu. Vanda bumolo ve, kuwa kwa Nzambi, vingila ve. “Bubu yai, kana beno kuwa Ndinga ya Yandi, kanga ntima ya beno ngolo ve” (Ebeleo 3:7,8).

#### **NIOKA:**

Nioka mpe ikele mu foto ya ntima ya muntu yai. Bu beto mona nioka, nswalu beto kubambuka nsangu ya nkulu ya kubwaka mu lupangu ya Edeni, bu nioka kusaka mama Eva. Mu luyantiku nioka lutaka bambisi yonso mayele ye kitoko. Yandi kusaka Eva ye Adami sambu na yandi zolaka kufwa kintwadi na bantu ye Nzambi.

Satana vandaka na kimpala mingi bu yandi monaka zola ya Nzambi kwa Adami ye Eva. Yandi kibeni (Lusefele) zolaka kuyala ntoto yai, kansi Nzambi imene kupesa luyalu yai kwa bantu zole, Adami ye Eva. Mu ngolo ya kimpala Satana yidikaka nzila, ye kufwaka kintwadi na bantu ye Nzambi.

Kimpala yai ikele mu ntima ye mu moyo ya nge mpe. Yo ikele kufwa kiese ya nge bu bantu yankaka ikele na kiese. Baklisto mpe ikele na mambu kutomatala ye kubuya mpeve yai ya satana ya kimpala. Kana muklisto yankaka ikele kumona lusakumunu mingi mu kisalu ya yandi, nge ikele na kiese, kana na kimpala? Kimpala ikele kupesa muntu mabanza ya mbi mingi, ye sambu na yo luzolo na kubwisa muntu yankaka keti kufwa yandi ikele kusimba muntu. Mbala yankaka kimpala nakati ya bakala ye nkento ya yandi lenda kufwa kiese yonso mu nzo ya bau. Mu Nkunga ya

Solomo 8:6 beto ikele kutanga, “Kimpala ikele makasi mpilamosi nsi ya bafwa.” Bampangi, bika beto kutina ye kubuya kimpala!

### **NKOI:**

Mbisi ya sambanu ikele nkoi. Nkoi ikele mbisi ya makasi. Yandi luta kufwa bambisi yankaka, yandi zola kaka bima ya menga. Yandi zaba nlemvo ve, yandi mpe ikele kusonga nkenda kwa bambisi yankaka ve. Nkoi ikele kifwani ya masumu ya makasi ya ikele mu ntima ya muntu. Yandi fuluka na mafingu mu munoko ya yandi ye makelele, mbala yankaka yandi kufwa muntu. Yandi ikele kukana na kusadila muntu mbi, kansi ntete yandi kunwa malafu ye kulauka, sambu na bantu tuba nde, Yandi kunwaka malafu. Kansi tala ntete ntima ya yandi, “Vinia ya bau ikele nsa ya mbi ya nioka” (V Mose 32:33).

Muntu ya masumu ikele na kiese kuvutula ndinga kwa muntu ya sadilaka yandi mbi. Kansi Nzambi tubaka, “Mvutulu ya ndinda ikele ya Mono, Mono tavutula” (Loma 12:19). Yesu mpe longaka beto “Zola bambeni ya beno” (Matai 5:44). Nzambi silaka kuvidisa masumu ya beto kana beto vidisa bau ya sadilaka beto mbi (Matai 6:14,15).

### **DIKOTO:**

Mbisi ya nsuka ya beto mona ikele dikoto. Yandi ikele kutambula malembe, ye kudia ntoto. Yai ikele kifwani ya masumu ya luvunu, ya kukusa ye ya luzolo ya mbongo. “Zola ya mbongo ikele mwanzi ya mbi ya mutindu yonso” (I Tim. 6:10). Mono imene kuwa bantu kutuba, mu Congo ikele makoto ya kudia binoni mingi, ti bau pasuka ye kufwa. Muntu ya sosa mambu ya nsi yai ikele kutula ngolo kudi-bakila bima ye mbongo, ata na nzila ya lunungu kana na nzila ya luvunu, yandi kaka kusala mbongo. Yesu tubaka, “Dibumbila bima ya ntalu va ntoto ve, sika ya minkasu ikele kudia yau, ye bayifi ikele kutima ye kuyiba; kansi dibumbila bima ya ntalu ya beno mu zulu, . . . sambu na sika ya kima ya ntalu ya nge ikele, kuna ntima ya nge ikele mpe” (Matai 6:20,21). Akani ye nzo ya yandi yonso kufwaka sambu na zola ya wola, ya mbongo ye ya balele ya kitoko (Yosua 7). Yuda Iskalioti, ya vandaka longuki ya Yesu, difwaka sambu na zola ya mbongo imene kubenda yandi kubuya Yesu Mfumu.

Mbongo, yo kibeni, ikele mbi ve, kansi zola ya mbongo, ya ikele kuyala ntima ya bantu mingi, yo ikele masumu.

Bantu mingi ikele kubula njeke kana kusosa kintwadi na bantu yankaka na banzila ya luvunu ye ya magie sambu na kubaka mbongo. Bana mingi ikele kulanda bifu ya mbi ya batata ya bau mu nzila yai. Luzolo ya kuvanda mvwama imene kutwadisa bantu mingi na nzila ya muyifi, nzila ya kufwa bantu, ye na kudifwa. "Zola ya mbongo" ikele na bampangi mingi bonso yai: Luzolo ya sika ya luzitu, luzolo ya kuyala bankaka, ye mutindu mingi. Yesu tubaka, "Beno tomatala, ye dikeba na zola ya mbongo, sambu na moyo ya muntu ikele ve sambu na bima mingi ya ikele na yandi" (Luka 12:15). Tala mvwama na Luka 12. Yandi sosaka kaka kimvwama ya nsi yai. Ye na nsuka ya moyo ya yandi Nzambi tubaka kwa yandi, 'Nge muntu ya buzoba, mpimpa yai, mwela ya nge tabingwa na nge, ye bima ya nge imeae kuyidika tavanda ya nani?' E, mpangi ya mono "Yo tasadisa muntu nki kana yandi baka nsi ya mvimba ndandu, ye vidisa moyo ya yandi?" (Malako 8:36).

#### **SATANA:**

Yandi ikele tata ya luvunu. Awa yandi ikele mfumu ya ntima ya muntu yai. Yandi ikele mvungi ya bambisi yai yonso sambwadi. Yesu tubaka, "Beno basikaka na tata ya beno diable, beno zola kusala luzolo ya tata ya beno. Yandi ikele mufwi tuka luyantiku, yandi telema mu kieleka ve, sambu na kieleka ikele mu yandi ve. Bu yandi tuba luvunu yandi ikele kutuba sambu na yandi kibeni, sambu yandi ikele nkwa luvunu, ye tata ya yo" (Yoane 8:44).

#### **MBWETETE:**

Mbwetete ikele kifwani ya kansansa ya ikele mu ntima ya muntu. Yo ikele kubedisa beto mwini ye mpimpa, bonso mbwetete ikele kukienzima na mpimpa. Kansi mbwetete ya foto yai ikele kumonika ndombe. Yo ikele kusonga beto, kansansa ya muntu yai imene kubeba na masumu (I Tim. 4:1,2). Muntu yai imene kukwikila bampeve ya tuba luvunu, ye bampeve ya mbi. Sambu na yai kansansa ya yandi ikele kutuba kieleka diaka ve. Muntu yai lunga kudisukula na masa ya vedila ya Ndinga ya Nzambi tuka kansansa ya mbi. (Ebeleo 10:22).

### **DISU:**

Disu ya Nzambi ikele kutala ndambu yonso. Nzambi mpe ikele kuzaba mambu yonso ya kinsweki ya ikele nakati ya ntima ya beto, kima mosi lenda kuswama ve na meso ya Nzambi, Yandi zaba kinsweki yonso ya ntima ya beto. Ata nge sala mbi na mpimpa, kana na ntangu, na mfinda keti na nseke, **konso sika** ya nge ikele kusala yo, disu ya Nzambi ikele kumona nge. “Meso ya Mfumu ikele ndambu yonso, Yandi ikele kutalaka mambu ya mbi ye mambu ya mbote” (Bingana 15:3).

### **WANJO:**

Wanjo ikele kifwani ya Ndinga ya Nzambi. Nzambi ikele kutuba na muntu ya masumu mu Ndinga ya Yandi. Yandi zola muntu kupindula mabanza ya yandi, kukatuka mu nzila ya mbi ye kukota mu moyo. Nzambi mpe ikele kutuba kwa nge, mutangi ya nkanda yai “Pindula bubu”.

### **YEMBE:**

Ndeke yai ikele kifwani ya Mpeve ya Nlongo. Kisalu ya Mpeve ya Nlongo kusonga bantu mbi ya ikele mu ntima ya bau, ye kubedisa bau. (Yoane 16:8-11). Awa na foto yai Mpeve ya Nlongo ikele nanganda, Yandi ikele mu ntima ve, Yandi lenda kuvanda ve mu ntima ya Satana imene kuyala.

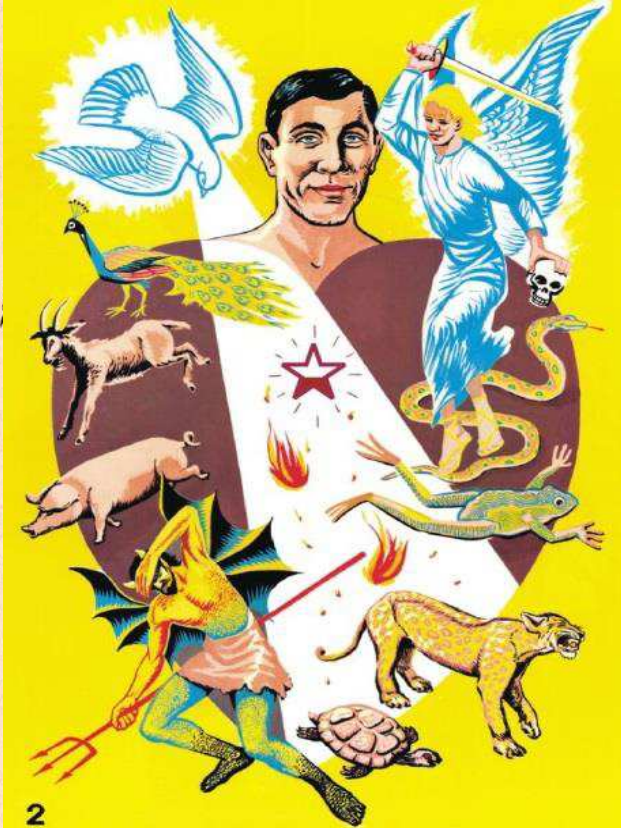
### **NLEMO YA TIYA:**

Sambu na nki nlemo ya tiya ikele nanganda? Sambu na Mpeve ya Nlongo ikele muna ve. Nlemo ya tiya ikele kifwani ya nlemvo ya Nzambi. Nzambi ikele kusonga nlemvo ya Yandi kwa bantu ya masumu mpe. Yandi ikele kuyangalala ve sambu na lufwa ya bau, Yandi zola bau kubalula kwa Yandi ye bau kuvanda na moyo. Yesu kwizaka sambu na kuvulusa bantu ya masumu. Nzambi ikele kusukula ntima ya muntu na menga ya Mwana ya Yandi Yesu Klisto. Nlemvo ya Nzambi zola kuvanda nanganda ve, yo zola kuvanda mu ntima ya muntu.

Yesu ikele kutelema na kielo ya ntima ya nge bubu ye konkitila . . . . “ko-koko”. Kana nge kangula kielo ya ntima ya nge bubu, Yandi takota mu ntima ya nge ye vedisa yo kwiza mpembe, yai takituka ntima yampa. (Nzai-kusu 3:20).

## FOTO YA ZOLE

Foto yai ikele kusonga beto kifwani ya ntima ya muntu ya imene kuyantika kupindula mabanza. Yandi imene kuya-



## FOTO YA ZOLE

ntika kumeka kutina masumu ye kusosa luzolo ya Nzambi ya moyo mu ntima ya yandi. Awa beto mona wanjo ya Nzambi ikele na mbele ya mvita. "Ndinga ya Nzambi ikele moyo, ye

ngolo, ye makasi ya yo luta makasi na konso mbele ya ikele makasi ya lweka zole, ye ikele kutobola ti kukapa mwela ye mpeve, yo takapa madikulu ya wongongo, ye ikele na ngolo kufundisa mabanza ye makani ya ntima” (Ebeleo 4:12). Ndinga ya Nzambi ikele kutuba kwa beto mpe “Lufutu ya masumu ikele lufwa.” Yo mpe ikele kutuba kwa beto, “Yo zengwa kwa bantu kufwa mbala mosi, ye nanima ikele mfundusu” (Ebe leo 9:27).

Na lweka ya nkento beto mona wanjo imene kusimba mukuwa ya ntu ya muntu. Yai ikele kusonga muntu ya masumu, banitu ya beto yonso takufwa. Ata beto zola nitu ya beto mingi, beto kulunda yo kitoko, kulwatisa yo balele ya nkembo, ye beto lungisa luzolo yonso ya nitu. Nitu ya beto takufwa kaka, ye kupola, ye banyama ya fioti takudia yo. Kaka moyo ya mpeve ya muntu takufwa ve, yo ikele mvu ya mvu. Buna kilumbu mosi yau tatelema nantwala ya kiti ya mfundusu ya Nzambi.

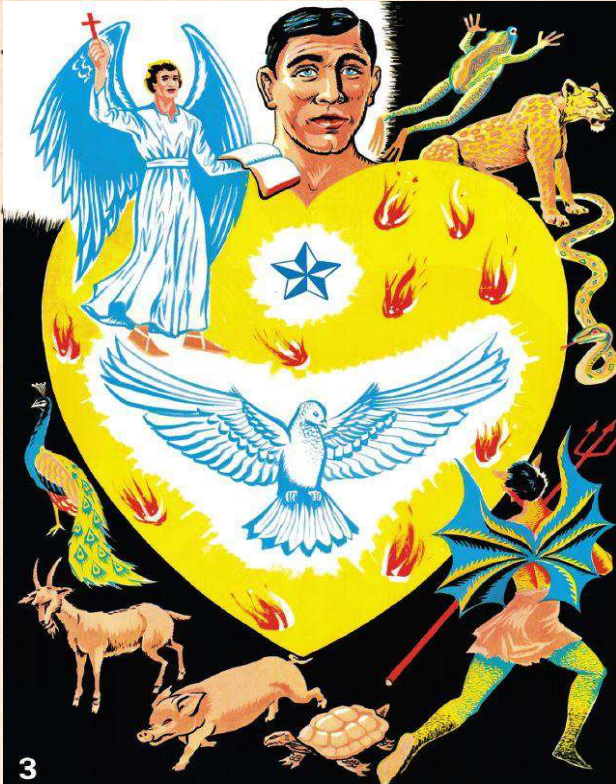
Beto mona awa na foto yai muntu ya masumu imene kuyantika kuwa Ndinga ya Nzambi, ye kukangula ntima ya yandi. Yandi zola nlemvo ya Nzambi. Mpeve ya Nlongo imene kuyantika kukienzima nakati ya ntima ya vandaka na tombe ya masumu. Mwini ya Nzambi imene kuyantika kukatula tombe yonso. Kana mwini kukota, tombe yonso kukatuka. Bu Mwini ya Nzambi kukota mu ntima ya muntu, Satana ye bambisi yai sambwadi ya ikele na bifu ya mbi, fwiti kubasika nswalu ye kutina.

Nge nkwa masumu, pesa Yesu nzila, Yandi kukota na moyo ya nge, Yandi ikele Mwini, kana Mwini kwiza, mpimpa kutina. Kana Mwini ya Nzambi kukota mu moyo ya nge, tombe yonso takatuka. Mpilayai Yesu tubaka, “Mono ikele Mwini ya nsi, yandi ya landa Mono, yandi tambula ve mu tombe, kansi yandi tavanda na Mwini ya Moyo” (Yoane 8:12). Ntantu ye kiadi sambu na bantu mingi ikele kuyangalala mu tombe ya masumu ti bubu. Kilumbu mosi Yesu kotaka mu tempelo ya Yelusalemi. Yandi monaka bateki ya bango-mbe ye mameme ye mayembe, Yandi tubaka kwa bateki, “Kitula nzo ya Tata ya Mono nzo ya zandu ve” (Yoane 2:13-17).

Nzo yina ya Yesu tubaka, ikele kifwani ya ntima ya nge. Yesu zola yo kuvanda nzo ya Nzambi. Yandi zola kuvanda muna, ye kitula yo sika ya kitoko. Yandi zola kufulusa yo na Mwini, na zola ye na kiese ya Yandi. Yesu kwizaka kaka ve sambu na kuvulusa beto, kansi Yandi kwizaka mpe sambu na kukatula beto na ngolo ye luyalu ya masumu . . . “Mpilayai kana Mwana vulusa beno, buna beno tavuluswa mu kieleka” (Yoane 8:36).

## FOTO YA TATU

Foto yai ikele kusonga beto muntu ya imene kupindula mabanza ya yandi kieleka. Yandi imene kumona mbi ya masumu ya yandi. Muntu yai imene kuzaba na kieleka nde,



## FOTO YA TATU

Yesu kufwaka na kulunsi sambu na masumu ya mono. Wanjo ikele kifwani ya Ndinga ya Nzambi ye ikele kusonga yandi masumu ya yandi, ye nkenda ya Nzambi ikele kutwadisa

yandi ku mpindulu ya mabanza. Yandi ikele kudila. Masanga ya yandi ikele kusonga, yandi ikele na kiadi ya kieleka sambu na masumu ya yandi. Ntantu yai ikele ntantu ya kupindula mabanza, ye nsilulu ya Nzambi ikele kutuba kwa bantu ya mpilayai, “Mfumu ikele mfinama kwa bau ya ikele na ntima ya kupasuka, ye Yandi vulusa bau ya ikele na mpeve ya ntantu mingi” (Nkunga 34:18). “Yandi ikele kubelula bau ya ntima ya kiadi ye Yandi sukula bamputa ya bau” (Nkunga 147:3). Nzambi ikele kupesa bau mvidisilu ya masumu, mpulusu, moyo ye kiese ya mvu ya mvu. Matabisi yai ikele kaka kwa bantu ya imene kudivedisa mu menga ya Yesu (I Yoane 1:9). Bau ikele kuzaba nde, Beto ikele bana ya Nzambi (Loma 8:16).

Ntangu yai nitu ye mwela ya muntu yai ikele kuyangalala mu Mfumu. Bambeni ya mpulusu, Satana ye bambisi sambwadi ya mbi ikele kumonika diaka ve mu ntima ya yandi. Muntu yai ikele kuyimba bankunga ya kiese ntangu yai, sambu na Mpeve ya Nlongo imene kuyala mu ntima ya yandi.

Mvita ya muntu yai imene ntete ve, yandi fwiti kuto-matala. Satana ye bambisi yai ikele na makasi, bau ikele kuvingila yandi nanganda. Lumbu na lumbu, Satana ikele kusosa nzila na kuvutuka mu ntima ya muntu yai. Mpilayai muntu yai ikele kuvanda diaka ve na nzala ya mambu ya ntoto, yandi ikele kusosa bima ya ikele mu zulu, sika Klisto ikele kuvanda. Yandi tomatala mu lombilu, sambu na Satana tatina bantu kana bau kwiza mfinama na Nzambi mu Yesu Klisto (Yakobi 4:7,8).

## FOTO YA IYA

Foto ya iya ikele kusonga beto ntima ya muklisto ya imene kumona yenge ya Nzambi mu moyo ya yandi sambu na lufwa ya Mfumu ye Mvulusi ya beto Yesu Klisto. Muntu yai zola kuzaba mambu yankaka ve, kaka yandi zola kuzaba lufwa ya Yesu Klisto na kulunsi. Sambu na mu lufwa yai, nsi imene kufwa kwa yandi, ye yandi kibeni imene kukituka bonso muntu ya lufwa ku nsi (Ngalata 6:14). Muntu yai zaba Yesu kufwaka na kulunsi sambu na yandi, buna bu beto imene “kufwa kwa masumu ya beto, beto lenda kuvanda na moyo ku lunungu” (I Petelo 2:24). Muklisto ya imene kukomwa na kulunsi sikamosi na Klisto lunga kutambula mu Mpeve sambu na yandi tasala diaka ve lutondo ya nsuni



(Ngalata 5:16). “Kana beto ikele na moyo mu Mpeve, bika beto tambula mu Mpeve mpe” (Ngalata 5:25).

Na foto yai beto ikele kumona nti ya dikunzi ya nzo, bonso nti yina ya bau kangaka Mfumu Yesu bu bau katulaka Yandi lele ye bulaka Yandi fimbu. Tala mpe mpu ya nsende,

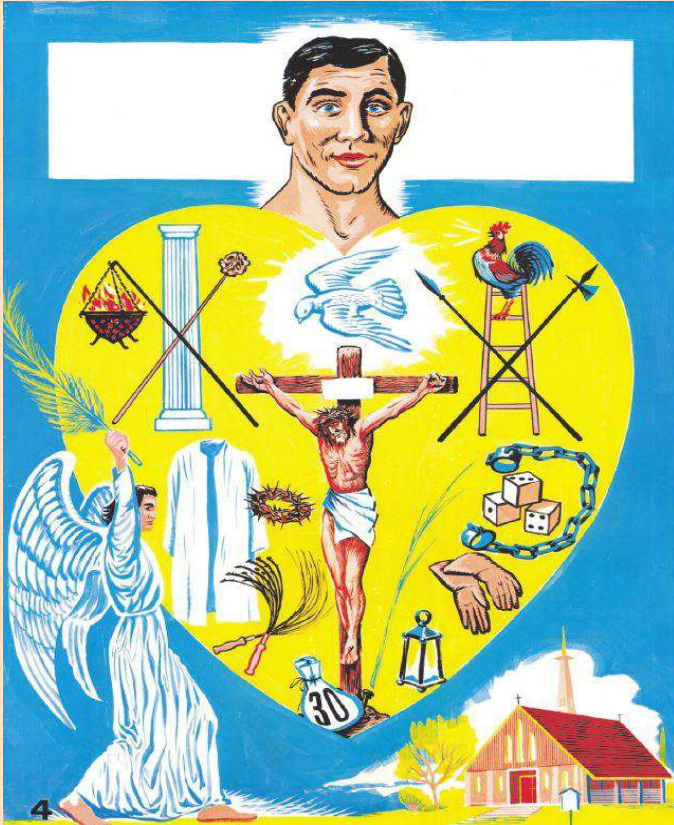


FOTO YA IYA

tutu, nkawa, dionga, kimantinu, fimbu, ye nsusu ya bakala. Mambu yai yonso kulunga beto kuzaba yau, Yesu monaka mpasi yai sambu na beto (Yesaya 53:11,12). Yandi bulwaka

sambu na mbi ya beto, ndola ya pesa beto yenge kubwaka va Yandi. Ntinu Elode ye ba-soldat ya yandi saulaka yandi ye sekaka Yandi mingi. Bau vwatisaka Yandi kazaku ya mbwaki sambu na kuseka Yandi, bau salaka mpu ya nsende ye tulaka yo va ntu ya Yandi, ye tulaka tutu mu diboko ya Yandi. Bau fukamaka va makungunu ye sekaka Yandi, kutuba, “Vanda na kiese ntinu ya ba-Yuda!” Bau losaka Yandi mate, ye bakaka tutu ye bulaka Yandi. Bu bau mani-saka na kuseka Yandi, bau katulaka Yandi ye twalaka Yandi ku Golgata sambu na kukoma Yandi na kulunsi. (Matai 27:27-31).

Baklisto mingi ikele kusala mpe mpilayai bubu. Bau ikele kulomba mingi mu nzo ya Nzambi, bau ikele kubundana, kuyimba bankunga, kansi mu bisalu ya bau ya mbi, bau ikele kukoma diaka Mvulusi ya bau na kulunsi mbala ya zole. “Ikele yonso ve ya tuba kwa Mono Mfumu, Mfumu, takota mu zulu. Kansi yandi ya sala luzolo ya Tata ya Mono ya ikele mu zulu” (Matai 7:21-27).

Na foto yai diaka beto ikele kumona kuba ya Yuda, na nsi ya kulunsi. Yuda yekulaka ye tekaka Mfumu Yesu na palata makumi tatu, sambu na luzolo ya mbongo fukaka mu ntima ya yandi ya mbi. Beto kumona mpe mwinda na foto yai, ye munyololo bonso yina ya ba-soldat kangaka Yesu na mpimpa. Bau kapaka mvwatu ya Yandi. Mpilayai Masonukwa imene kumaniswa ya Nzambi tubaka ntama, “Bau kapaka mvwatu ya Mono, nakati ya bau, ye bau budila kazaku ya Mono njeke” (Nkunga 22:18). Kansi soldat mosi ya vandaka na dionga bulaka Yandi na lubanzi, nswalu menga ye masa basikaka (Yoane 19:34). Bu nsusu imene kudila ntete ve, Petelo buyaka Yesu. Kansi na mansanga mingi yandi yidikaka diaka mambu ya yandi kwa Yesu.

Nge imene kundima Yesu na ntima, na ndinga ye mu bifu ya nge yonso? Kana nge ikele kubuya Yandi nantwala ya bantu? Yesu tubaka, “Konso muntu ya ndima Mono nantwala ya bantu, Mono mpe tandima yandi nantwala ya Tata ya Mono ya ikele mu zulu. Kansi konso ya buya Mono nantwala ya bantu, Mono mpe tabuya yandi nantwala ya Tata ya Mono ya ikele mu zulu.” (Matai 10:32,33). Yesu tubaka diaka kwa balonguki ya Yandi, “Kana muntu

zola kulanda nanima ya Mono, bika yandi dibuya ye baka kulunsi ya yandi ye landa Mono” (Matai 16:24). Yandi ya baka kulunsi ya yandi ve, ye landa nanima ya Mono, ikele kulunga na Mono ve” (Matai 10:38).

**Ditadi ya mvu ya mvu  
Mono disweka mu Nge.**

**Bika nto ya menga, ya kubwa na Golgata,  
Belula mwela mono, ye sukula yo mpembe.**

### FOTO YA TANU

Ntima yai ikele kifwani ya muntu ya nlongo. Yo imene kukituka tempelo ya Nzambi. Nzambi Tata, Mwana, ye Mpeve ya Nlongo ikele kuvanda muna. Yesu tubaka, “Kana muntu zola Mono, yandi talunda Ndinga ya Mono, Tata ya Mono tazola yandi, beto takwiza kwa yandi ye vanda na yandi” (Yoane 14:23). Nzambi ikele kusakumuna muntu ya kudikumusa ye kutombola yandi kaka mu Yesu Klisto (Luka 1:52).

Ntangu yai, ntima ya muntu yai ikele tempelo ya Nzambi. Masumu imene kukatulwa. Na sika ya bambisi yina ya vanda-ka kusala kosalu ya Satana, tata ya luvunu, bau monika diaka ve. Kaka beto ikele kumona Mpeve ya Nlongo imene kuyala mu ntima yai. Beto kumona diaka bisalu ya mbi ya nsuni ve. Ntima yai imene kukituka nti ya mbote ya lenda kubuta mabundu ya Mpeve, “Zola, kiesee, yenge, mvi-budulu, nlembami, mbote, kwikama, diyala” . . . ye mabundu yankaka ya ikele kuyangidisa Nzambi ye bantu. Muntu yai imene kukituka nsemono yampa, yandi zaba kubuta mabundu yampa ye ya kieleka mu Yesu Klisto. Kana muntu yai zola kubuta mabundu ya mbote, yandi lunga kuvanda mu Yesu, ye Yesu kuvanda mu yandi (Yoane 15:1-10).

Sambu na muntu yai imene kufuluka na Mpeve ya Nlongo, ye yandi imene kubotama na masa kaka ve, kansi kwa Mpeve ya Nlongo, yandi imene kubaka ngolo ye yandi ikele kununga mu mambu ya nsuni. Muntu ya nkulu ya yandi imene kukomwa na kulunsi. (II Petelo 1:4). Muntu yai ikele kuzinga ve, kaka sambu na kumona, kuwa, ye kusimba bima ya nsi yai, kansi yandi ikele kuzinga sambu na lukwikilu mu Yesu Klisto ikele kunungisa muntu mu mambu ya ntoto.

Muntu yai ikele na vuvu ya kieleka na kuvutuka ya Mfumu ya beto Yesu Klisto, yandi tavanda na moyo sikamosi na banlongo.



FOTO YA TANU

“Kiese ikele na bau ya ikele vedila mu ntima, sambu na bau tamona Nzambi” (Matai 5:8). Ntinu Davidi vandaka kinwani ya ngolo ye dipesaka yonso mu ntima ya yandi sambu na kubedisa bambeni ya yandi lweka na lweka, bonso Goliata ye bankaka, sambu na kubaka ndungunu. Kansi

Davidi sosaka kaka mambu mosi. Nki mambu yina? Yandi lombaka, “Nzambi, sema mu mono ntima ya vedila ye pesa mono mpeve yampa ya lunungu” (Nkunga 51:10). Muntu lenda kusukula ntima mu ngolo ya yandi mosi ve, kaka yandi kwiza kwa Nzambi, kundima masumu, pindula mabanza ya yandi kwa Nzambi, ye kubika masumu ye mambu ya mbi yonso, bonso ntinu Davidi salaka. Yandi lombaka kaka ntima ya vedila kwa Nzambi. Mwana ya vilaka mpe tubaka kwa tata ya yandi, “Tata, mono salaka masumu . . . . na meso ya Nge.” Nzambi zola nkwa masumu kwiza kwa Yandi na ntima ya kudikulumusa. Nzambi tubaka, “Mono tapesa beno ntima yampa, Mono tatula mpeve yampa mu ntima ya beno, Mono takatula ntima ya beno ya ngolo, ye tula Mpeve ya Mono mu ntima ya beno, sambu na beno takeba bansiku ya Mono” (Yehezekeli 36:26,27). Yai ikele nsilulu ya Nzambi kwa beto mu menga ya Mwana ya Yandi, Yesu Klisto.

Na foto yai beto ikele kumona diaka wanjo. Banjo ikele kusadisa bantu ya vumina Nzambi ye kuzunga bau. (Bankunga 34:7; 91:11; Danieli 6:22; Matai 2:13; 18:10; Bis. ya Bant. 5:19; 12:7-10). Beto mpe ikele kumona Satana ikele penepene na muntu yai, kana yandi lenda kumona sika sambu na kuvutuka mu nzo ya yandi vandaka ntete. Bonso Ndinga ya Nzambi ikele kutuba kwa beto, “Beno diyala, tomatala. Mbeni ya beno, diable, ikele kutambula bonso nkosi ya dila, kusosa konso ya yandi lenda kumina” (I Petelo 5:8). Kansi “buya diable ye yandi tatina beno” (Yakobi 4:7).

### FOTO YA SAMBANU

Foto yai ikele foto ya ntantu mingi. Yo ikele kusonga beto kifwani ya muntu ya Nzambi ya imene kuyantika kuvutuka diaka mu mambu ya ntoto. Tala luse ya yandi. Disu ya yandi mosi ikele kutala, kansi yankaka ikele kutala diaka mbote ve, sambu na tulu imene kukota mu ntima ya yandi. Disu yai mosi ikele kutala kaka mambu ya nsi, ye ikele kusosa kinduku ya nsi yai. Mbwetete ya lukwikilu ikele kutentina diaka ve. Yandi mpe ikele kubanza mpasi ya lufwa ya Yesu diaka ve. Muntu yai ikele nakati ya mpukumunu, yandi ikele kubuya Satana diaka ve. Yandi imene kuyantika kutala makutu ya yandi na kuwidikila masolo ya Satana. Yandi

ikele kuwa diaka masolo ya Ndinga ya Nzambi ve. Yandi lenda kwenda na bisambu, kansi na nsi ya ntima ya yandi, yandi imene kusweka zola ya bima ya nsi, sambu na yandi imene kubuya zola ya Nzambi mu ntima ya yandi. Kansansa

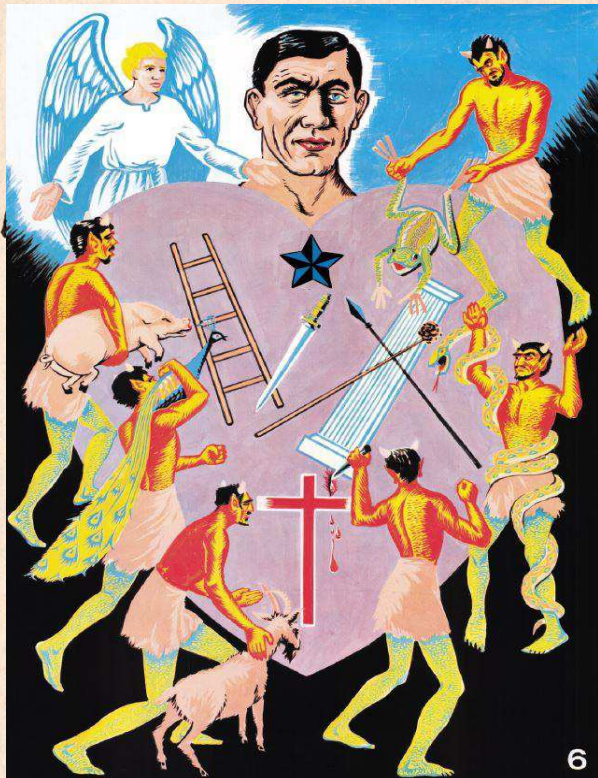


FOTO YA SAMBANU

ya ntima ya yandi imene kwiza madidi, kulunsi mpe imene kwiza kilo mingi kwa yandi. Yandi imene kuyantika kuwa nsoni sambu na Ndinga ya Nzambi. Lukwikilu ya yandi imene kwiza petepete. Yandi zola kulomba Nzambi diaka

ve. Yandi imene kuyantika kupesa sika fioti fioti mu ntima ya yandi kwa Satana.

Mpeve ya paon, ye lulendo, imene kuyantika kukota mu ntima ya yandi. Mbala yankaka yandi ikele na lulendo sambu na nkumbu ya yandi ya muklisto. Yandi imene kuvila mutindu ya yandi vuluswaka mu nlemvo ya Nzambi. Yandi imene kukituka nkwa lulendo. Yandi kuyantika kunwa kaka kopo mosi ya bière (malafu). Yandi banza ve nde, Kopo mosi mpe ikele mbi. Banza nzadi ya masa ya fioti, nsuka ya yo ikele mu nzadi ya nene. Nzadi yina ya nene ikele kubaka masa ya yo, buna yo yonso kwiza kaka nzadi ya nene. Yo ikele mpilayina mpe na kunwa malafu. Bantu yankaka ikele kubanza, kana muntu sala malafu ye kutekila yau bantu, kansi yandi kibeni kunwa yau ve, yo ikele masumu ve. Yai ikele mpeve ya mbi ikele kukusa ntima ya nge. Nge kibeni mpe, muteki ya malafu ikele na masumu, sambu na luzolo ya mbi imene kukota mu ntima ya nge, ye nge mpe imene kubwisa bantu yankaka na nzila ya kunwa. Nki mpila mbi yai kotaka ntima ya nge? Kana muntu yantika kuwa masolo ya mambu ya mbi, luzolo ya pite simba yandi. Kana bakala ye nkento ikele kusekana, luzolo ya nsuni kusimba bau. Kana muntu kwenda kutala makinu, luzolo ya kukina tasimba yandi. Bantu yankaka ikele kukina makinu ya bapaien ve, bau ikele kukina kaka madinga, bau banza nde, Yai makinu ya mindele, yo ikele mbi ve. Bau zaba ve nde, Makinu yai kibeni kuluta mbi. Makinu yonso ikele kubuta bizumba. Bankaka banza beto ikele kunwa makaya ya bapaien ve, kaka makaya yina ya kwizaka na mputu — Europe kana Amérique. Yesu kunwaka makaya ve. Nge mpe, mulandi ya Yesu, yonika nitu ya nge ve, ye kunwa konso makaya ve.

Muntu ya beto ikele kumona na foto yai, kuwaka Ndinga ya Satana bu yandi kusaka yandi. Nki mpila Satana kusaka yandi? Satana tubaka kwa yandi: Kusekana na disumu mosi kaka ikele mbi ve. Kusala bizumba mpe mbala mosi ikele mambu ve, yo lenda kubebisa nge ve. Bu muntu yai kuwaka ndinga yai, luzolo ya bizumba kotaka mu ntima ya yandi, ntama fioti, bizumba yalaka moyo ya yandi ya mvimba.

Muntu yai pesaka Satana kaka musapi ya fioti, ntangu yai yandi imene kukangula ntima ya yandi yonso kwa Satana. Yandi ikele kuvanda sikamosi na bantu ya ikele kuseka Ndinga ya Nzambi. Yandi mosi ikele kutuba: Aha! Ntangu

yai mono imene kutemuka! Kana nge ikele na banduku mpilayai ya ikele kuseka Ndinga ya Nzambi, yo lunga ve nge vanda na bau. Kutuba ya bau takota mu ntima ya nge, ye nge tayantika kutita kaka mambu ya bau, buna ntima ya nge takwiza madidi. Nge tita diaka Nzambi ve, kaka nge ikele kutita kutuba ya bantu. Ntangu yai nge imene kuvutuka nanima, ye nge imene kukituka mpika ya bantu.

Ntangu yai mpeve mosi ya mbi imene kukota mu ntima ya nge. Yandi imene kuyantika kuyidika sika sambu na yandi kuvanda mfumu ya nge. Ludimi yina ya nge vandaka kuyimbila Nzambi bankunga, ntangu yai yo imene kubeba na mafingu ye mambu mingi ya mpamba. Ata Satana baka sika fioti mu ntima ya muntu, yandi tayidika yo ti nzila yina kwiza nene. Yandi pesa beto luzolo ya mbongo. Keba Ndinga ya Mfumu Yesu tubaka, “Tomatala ye lomba, na beno kota ve mu mpukumunu” (Matai 26:41). “Sambu na yai, konsonani ya banza yandi ikele kutelema, bika yandi tomatala na yandi takubwa ve” (I Kol. 10:12). “Beno vwata binwaninu yonso ya Nzambi, na beno lenda kutelemina ma-yele ya diable” (Efeso 6:11).

### FOTO YA SAMBWADI

Foto yai ikele kusonga beto ntima ya muntu ya imene kuvutuka diaka mu mambu ya mbi. Muntu yai vandaka ntete kundima yandi ikele muklisto. Yandi zabaka nzila ya Nzambi ya moyo, ye Mpeve ya Nlongo. Ntangu yai yandi imene kudikatula mu nzila ya kieleka ye vutuka kwa yandi nanima. Yandi bakaka Ndinga ya Nzambi na kieshe yonso, kansi ntangu yai ntima ya yandi imene kwiza ngolo bonso ditadi, yandi imene kuvutuka mu masumu ya yandi.

Mfumu Yesu kibeni longaka mu Luka 11:24-26. “Bu Mpeve ya sumuka basika na muntu yandi ikele kutambula . . . ye sosa luvundu . . . Bu yandi mona yo ve, yandi tuba: Mono tavutuka diaka ku nzo ya mono basikaka. Bu yandi kwiza, yandi mona nzo ikele ya kukomba ye ya kuyidika. Buna yandi kwenda kubaka bampeve yankaka sambwadi ya kuluta yandi mbi, ye bau kota ye vanda muna. Ye mambu ya nsuka ya muntu yai, luta yina ya ntete mbi.” Beto mpe ikele kutanga mambu kwizaka kwa bau bonso kingana ya kieleka, “Mbwa vutuka ku biluku ya yandi, ye ngulu ya yobila kulala mu potopoto” (II Petelo 2:22).



Malongi yai ya Biblia ikele ya kieleka, yo ikele kusonga beto mutindu ya masumu ye ngolo ya yau imene kuyala mu ntima ya muntu yai. Luse ya muntu yai ikele kusonga nde,

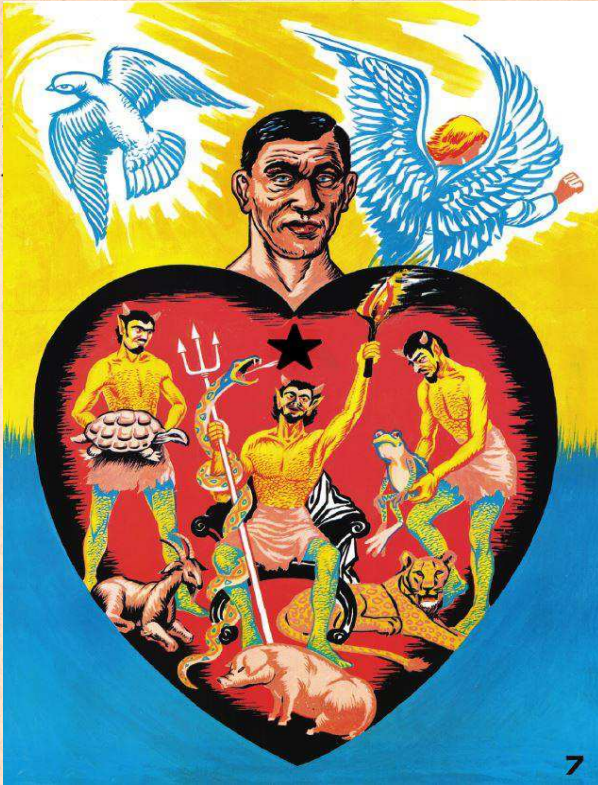


FOTO YA SAMBWADI

Ntima ya muntu yai imene kubeba na masumu, sambu na Mpeve ya Nlongo lenda kuvanda sikamosi na masumu ve. Mwini ye mpimpa lenda kuvanda sikamosi ve. Ntima ya lenda kuvanda tempelo ya Nzambi, kulunga ve Satana mpe kuvanda muna. Wanjo ya ikele kifwani ya Ndinga ya

Nzambi, ikele kwenda na ntantu yonso, kansi ikele kutala diaka nanima, kana muntu yai lenda kupindula mabanza ya yandi bonso mwana ya vilaka. (Luka 15:16-19). Mwana tubaka, "Mono tatelema ye kwenda kwa tata ya mono ye tuba kwa yandi: Tata, mono salaka masumu kwa zulu ye na luse ya nge. Mono lunga diaka ve kubingwa mwana ya nge." Kansi tata monaka ntima ya kupasuka ya mwana, ye salaka ve bonso mwana tubaka, yandi bakaka mwana ya yandi na kiese yonso.

Kansi awa na foto yai, beto ikele kumona muntu yai yandi pindulaka diaka mabanza ve. Yandi mpe ikele na ntantu ya kieleka ve sambu na masumu ya yandi. Kansansa ya yandi imene kufwa. Yandi ikele na makutu, kansi yandi lenda kuwa Ndinga ya Nzambi diaka ve. Ikele na meso, kansi yandi lenda kumona diaka dibulu ya nene ya bilungi ve, ya ikele na nsuka ya nzila ya yandi ya masumu. Yandi ikele na nsoni diaka ve sambu na masumu. Yandi ikele kumona ntantu diaka ve sambu na masumu. Satana imene kuyala ntima ya yandi, yandi ikele kuvanda muna na kiti ya luyalu ya yandi. Beno bantu ya ikele kutuba: Beto imene kukia! Beno ikele kumona kiti ya Satana na foto yai?

Muntu yai ikele kumonika kitoko nanganda. Kansi nakati yandi ikele bonso ndiamu, yo fuluka na mikuwa ya bafwa ye nsumukunu yonso. (Matai 23:27). Satana, tata ya luvunu, yandi ikele kukota mu ntima ya muntu ye kukatula luzolo yonso ya mambu ya kieleka. Beto mona bambisi yonso ya masumu ya ntete ya muntu yai imene kuvutuka diaka bu Satana imene kuyala ntima ya yandi. Ata muntu yai ikele na luzolo ya kubasisa bau, bau zola ve, kaka bau ikele kupesa yandi mpasi bilumbu yonso. Yandi ikele mpika ya masumu. Bonso beto ikele kutanga mu Ndinga ya Nzambi: Muntu ya kufwaka bansiku ya Mose, bau kuwaka yandi nkenda ve, bau kufwaka yandi mu kintemo ya bantu zole keti tatu. "Buna mpasi nki ya kuluta, talunga kwa yandi ya diata Mwana ya Nzambi, ye yandi banza menga ya Luwawanu ya Yandi tulwaka nlongo ikele kima ya sumuka, ye yandi saula Mpeve ya Nlongo?" (Ebeleo 10:28,29). Petelo mpe longaka mpilayai na II Petelo 2:1-14.

Nge mutangi ya nkanda yai, kana ntima ya nge ikele mpilayai, kwenda mfinama na Nzambi ye dila kwa Yandi na ntima ya nge yonso. Nzambi lenda kuvulusa nge ye kukatula nge mu masumu kana nge kwiza kwa Yandi na ntima ya ntantu ya kieleka. Pesa Yandi nzila, Nzambi mosi ikele na ngolo ya lunga kukanga Satana nzila, ya yandi kuyala ntima ya nge ve. Tuba bonso muntu ya maladi ya bwazi tubaka, “Kana nge zola, nge lenda kuvedisa mono. Yesu tubaka kwa yandi: Mono zola, nge vanda ya vedila” (Malako 1:40,41). Yesu ikele kutuba kwa nge bubu mutindu mosi, Sambu na nki nge zola kuvanda ya vedila ve? Sambu na nki nge ikele kutula ntima ngolo kaka? Nge sola moyo ve, kansi nge ikele kusola lufwa, “Sambu na lufutu ya masumu ikele lufwa” (Loma 6:23).

### FOTO YA NANA

Foto yai ya nana ikele kusonga beto mambu zole: Lufwa ya muntu ya konda lukwikilu, ye lufutu ya masumu. Awa ikele nkwa masumu ya ikele kubaka lufutu ya yandi. Lufwa imene kubinga yandi. Kiese yonso ya masumu imene kumana, nitu ya yandi imene kutanda mingi. Yandi ikele na boma mingi bu yandi ikele kubanza lufwa ya mfundusu. Yandi ikele na nsadisi, mbombi ye nduku ve, yandi mpe kuzaba Mvulusi ve. Lufwa ikele nantwala ya yandi. Lufwa imene kukatula kiese yonso ya muntu yai monaka na ntoto . . . kimvwama, makinu, malafu, makaya ye luzolo ya nsuni. Mambu yai yonso imene kutina. Yau lenda kumanisa mpasi ya yandi ve. Kimvwama ya muntu yai lenda kusumba moyo ya yandi ve.

Ntangu yai Satana ikele kusonga luyantiku ya mpasi ya masumu. Bu muntu yai vandaka na kiese ye ngolo, Satana songaka yandi nzila ya masumu ikele nzila ya kiese mingi. Kansi ntangu yai Satana ikele kuseka yandi na kusonga yandi lufutu ya masumu ikele lufwa, ye lufwa yina ikele ya mvu ya mvu mu bilungi. Muntu yai ikele kutala lweka na lweka, kana yandi lenda kumona lusadusu keti nsadisi, kansi sika yonso fuluka kaka na bampeve ya Satana. Kansansa ya yandi ikele kupesa yandi mpasi, yandi lenda kuwa ata ndinga mosi ya mbote kuna ve, sambu na yandi buyaka Mpeve ya Nlongo ye landaka kiese ya masumu. Mpilayai yandi imene kubaka lufutu ya yau. Yandi lenda kukota na zulu ve.

Kaka yandi kwenda na bilungi na sika ya Satana ye banjo ya yandi. Yandi ikele kubanza: Kana mono lenda kumona ntangu kuyidika diaka mambu ya mono kwa Nzambi. Kansi yandi lenda diaka ve. Ntangu ya nlemvo imene kumana.

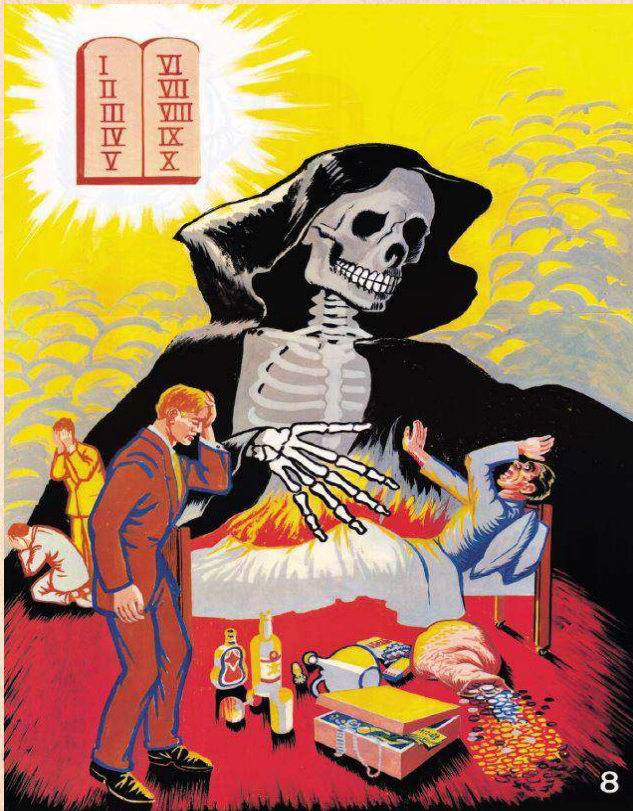


FOTO YA NANA

Bubu bantu mingi ikele mpe mpilayina. Bau ikele kusosa Nzambi mfinama na lufwa. Yo kulunga beto kusosa Nzambi bu beto ikele na ngolo. Kana beto vingila ti mfinama na

lufwa, mpasi mingi na kupindula diaka. Kaka beto takuwa Ndinga ya makasi kutuba kwa beto, “Katuka na Mono, beno ya ikele na ndola, ye kwenda mu tiya ya mvu ya mvu, ya yidikwa sambu na diable ye banjo ya yandi” (Matai 25:41). “Yo zengwa kwa bantu yonso, kufwa mbala mosi, ye nanima ikele mfundusu” (Ebeleo 9:27).

### FOTO YA UVWA

Yai ikele foto ya muklisto ya kieleka ya imene kunwana mvita mu bampukumunu ya nsuni ye ya Satana, ye yandi imene kununga mu lukwikilu. Yandi imene kuyunswa mingi, kansi masumu bedisaka yandi ve, sambu na yandi ikele kutala kwa Yesu, Mfumu ye Mulungisi ya lukwikilu ya beto. (Ebeleo 12:1,2).

Satana ye bambeni yonso ikele kuzunga muklisto yai, kusosa banzila mingi sambu na kubwisa yandi. Bau ikele kusosa yandi mu mambu yai: Lulendo, luzolo ya mbongo, luzolo ya nsuni. Ye bampeve ya mbi, bau ikele kumeka kukota mu ntima yai, kansi bau lenda ve. Awa na foto yai beto kumona mbwa ye nkoi ve, kansi beto kumona nkombo ye mpunda na sika ya mbwa ye nkoi. Beno zaba sambu na nki mpilayina? Sambu na mbala mingi, disumu ikele kukota mu moyo ya beto, beto lenda kuzaba yo nswalu ve, mbala yankaka yo kubaka nkumbu yankaka, ye yo kuswama na nsi ya mambu yankaka sambu na beto kuzaba yo ve. Kansi muklisto ya kieleka lenda kuvila disumu mu moyo ya yandi ve, ata yo kubaka nkumbu yankaka, ye yo kwiza bonso wanjo ya mwini, yandi lenda kuzaba yo, sambu na Ndinga ya Nzambi ikele kusonga yandi, yai ikele masumu. Mbala yankaka masumu ikele kuswama mu lombilu. Muklisto ya nsuni ikele kulomba sambu na bantu kumona yandi, ye sambu na kisalu ya mbote ya yandi ikele kusala nakati ya Mission. Kansi muklisto ya kieleka ikele kulomba sambu na Mpeve ya Nlongo ikele kuvanda na yandi.

Beto ikele kumona na foto yai bantu zole ya kinsuni ikele nantwala ya muklisto. Mosi ikele kukina na kopo mosi ya malafu sambu na kupukumuna yandi, kunwa kaka kopo mosi ya malafu ikele mambu ve. Muntu ya zole ikele na mbele mu diboko ya yandi, sambu na kupesa muklisto yai mpasi ye boma ti yandi tavutuka diaka mu mambu ya ntoto. Kansi mambu yai yonso ikele mpamba na meso

ya mwana ya Nzambi ya imene kudikapa na mambu ya nsi yai, ye ya imene kudipesa yonso kwa Nzambi. Mpukumunu luta kupesa yandi ngolo na kwiza mfinama na Nzambi.

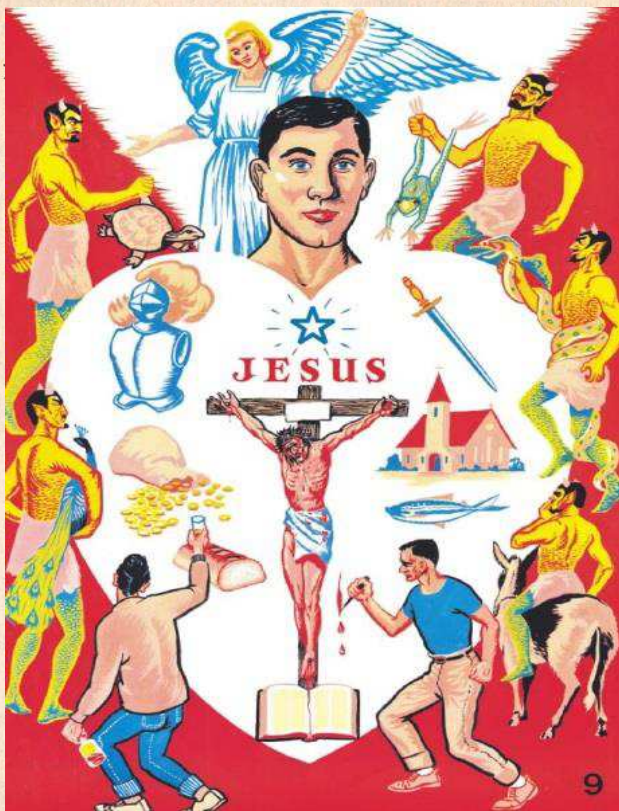


FOTO YA UVWA

Kana beto mona ndambu ya mpasi na nitu ya beto sambu na Ndinga ya Nzambi, bambuka malongi ya Mfumu Yesu mu Matai 5:11,12 “Kiese ikele na beno bu bantu finga beno ye zoma beno, ye bu bau tatuba luvunu ye tuba beno ikele

mbi sambu na Mono. Vanda na kiese ye yangalala mingi, sambu na nsendo ya beno mu zulu ikele ya nene.”

Masumu, luzolo ya nsuni, mambu ya ntoto ye Satana ikele kunwanisa muklisto. Kansi muklisto ya kieleka ikele kusumuka ve, yandi ikele kutuba: Nani takaba beto tuka zola ya Klisto? Mipasi, ntantu, nzomono, nzala, kinkonga, mambu ya boma, mbele ya mvita? Mu mambu yai yonso beto luta kununga mu Yandi ya zolaka beto (Loma 8:35-39). Beno vwata binwaninu yonso ya Nzambi, na beno lenda kutelema ngolo mu kilumbu ya mbi, ye bu beno imene kununga, telema ngolo mu lukwikilu. Klisto, ya ikele kuvanda mu beno, ikele kuluta ngolo ya Satana ye ya bampeve ya yandi yonso. Yesu nungaka. Yandi lutaka Satana, masumu, lufwa ye mambu ya ntoto. Mu Yandi beto ikele na moyo, ye beto mpe tanunga ti beto tatelema nantwala ya nkembo ya Nzambi.

Na foto yai beto ikele kumona mbwetete ye kansansa ya muklisto yai ikele kukenzima kitoko. Muklisto yai ikele kufuluka na Mpeve ya Nlongo ye lukwikilu mu ntima ya yandi. Wanjo ya Nzambi ikele na zulu ya yandi ntangu yonso sambu na kubambukisa yandi bansilulu yai ya peswaka kwa bau ya kununga ti na nsuka, “Kwa yandi ya nunga, Mono tapesa kudia na nti ya moyo ya ikele mu Paladiso ya Nzambi. Yandi ya nunga tamoniswa mpasi ve ya lufwa ya zole . . . Yandi ya nunga tavwatiswa mvwatu ya mpembe, ye Mono tandima nkumbu ya yandi nantwala ya Tata ya Mono ye nantwala na banjo ya Yandi. Kwa yandi ya nunga Mono takitula yandi dikunzi mu tempelo ya Nzambi ya Mono, ye yandi tabasika muna diaka ve. Kwa yandi ya nunga, Mono tapesa kuvanda sikamosi na Mono va kiti ya nkembo ya Mono.” (Tala Nzaikusu 2:7,11,17,26; 3:5,12,21).

Beto mona diaka kuba ya mbongo ya kukanguywa. Yai songa beto muklisto yai ikele kupesa makapu ya yandi, ye bima yonso ya yandi. Yandi ikele kuyonika mbongo ya yandi mu mambu ya masumu ve, kansi ikele kupesa yau ya nkenda, sambu na kusadisa bankaka. Yandi mpe ikele kupesa makapu ya kumi mu konso kima ya Nzambi imene kupesa yandi. Mbongo ya yandi yankaka yandi ikele kusadisa na kupesa yau mu kisalu ya Nzambi.

Mbisi ya masa ye mbala ikele kusonga beto nde, Muklisto yai ikele na moyo ya vedila. Yandi ikele kunwa malafu ve, ye yandi kudia mbisi ya kufwa na menga ya yo ve (kikolo),

ye menga kibeni. Yandi benda dikaya ata nti mosi ve. Yandi ikele kuzitisa nitu ya yandi. Yandi zola kubebisa yo ve, sambu na yandi zaba nitu ya yandi ikele tempelo ya Nzambi Yandi zola kudia kaka madia ya kulunga kwa bana ya Nzambi.

Ntima ya yandi zola lombilu, ata na nzo ya yandi kibeni nakati ya famille ya yandi, kana yandi mosi mu kinsweki. Yandi zola kubika na bisambu ve, ata mvula ye madidi ikele, mambu yai zola kukangila yandi nzila ya nzo ya Nzambi ve. Sambu na muklisto ya kieleka lenda kutina bisambu ve. Kana muklisto zola bisambu ve, yo kusonga beto moyo ya yandi imene kubeba, ye ntima imene kwiza madidi. Muklisto lenda kuvanda na ngolo ve, kana yandi ikele kintwadi na Nzambi ve mu lombilu.

Mu foto yai beto mona Biblia. Yai ikele madia ya muklisto. Lumbu na lumbe yandi ikele kutanga Ndinga ya Nzambi, ye kulunguka yo na kiesee. Mambu yai ikele kuyangidisa moyo ya yandi ye kusiamisa yo. Ndinga ya Nzambi ikele kwa yandi bonso mwinda ya nzila na makulu ya yandi; yo ikele mbele ya mvita, sambu na kubedisa Satana ye mambu ya yandi; madia ya lumbe na lumbe ya mwela ya yandi. E, Ndinga ya Nzambi ikele masa sambu na kunwa ye kumanisa kiwini ya kimpeve, ye kuyobila sambu na kusukula ntima ya yandi; yo mpe ikele talatala, sambu na kumona sika ya mvindu ya yandi ikele.

Muklisto yai zola kubaka kulunsi ya yandi, sambu na yandi zaba, kana muntu baka kulunsi ya yandi ve ye kulanda Yesu, yandi tabaka mpu ya nkembo ve. Sambu na yandi zaba, “Mono imene kufulukisa na Klisto mu moyo yampa,” yandi ikele kusosa bima ya ikele na zulu, bima ya mvu ya mvu, bima ya konda kuvila. Yandi zaba, ata bima yai imene kumonika ntete ve na meso ya yandi, bu yau tamonika, yandi tavanda na yau mvu ya mvu. Yandi ikele kuyangalala sambu na kumonana ye Nzambi ya yandi. Yandi ikele bonso nti ya kukunwa mfinama na masa, ikele kubuta mabundu na nsungi ya yo. (Nkunga 1:1-3). Yandi ikele bonso vala ya kieleka ya zaba kubuta mabundu mingi sambu na kuyangidisa Nzambi. (Yoane 15:1-14). Mpeve ya Nlongo ikele mu ntima ya yandi, muntu yai ikele kutita lufwa ve. Zola ya Nzambi ikele ya kulunga mu moyo ya yandi. (I Yoane 4:18-21).



## FOTO YA KUMI

Yesu tubaka, “Mono ikele mfulukulu ye moyo. Yandi ya kwikila Mono, kana yandi kufwa yandi tavanda na moyo ya mvu ya mvu. Yandi ya ikele na moyo ye kwikila mu Mono, takufwa ve mvu ya mvu” (Yoane 11:25,26).



## FOTO YA KUMI

Foto yai ikele kusonga beto lufwa ya nkwa lunungu. Muntu yai zaba bandinga ya Yesu tubaka, “Konso muntu ikele kuwa Ndinga ya Mono, ye kwikila Yandi ya fidisaka

Mono, ikele na moyo ya mvu ya mvu, ye kuma mu mfundusu ve, kansi yandi imene kukatuka na lufwa, ye kwiza ku moyo” (Yoane 5:24). Nkwa lunungu ikele kutita lufwa ve, ye lufwa lenda kulutula yandi ngolo ve, sambu na beto ikele kutanga mu I Kol. 15:54-57 “Bu mbivisu yai imene kuvwata ya konda mbivisu, ye bu lufwa yai imene kuvwata ya konda lufwa, buna mambu yai ya sonama takwiza, Ndu-ngunu imene kumina lufwa. O lufwa, ndungunu ya nge ikele wapi? O lufwa, ntatiku ya nge ikele wapi? Kansi ntatiku ya lufwa ikele masumu. Ye ngolo ya masumu ikele nsiku. Matondo kwa Nzambi ya pesa beto ndungunu mu Mfumu ya beto Yesu Klisto!” Mu moyo ya yandi, muntu yai imene kutambula mfinama na Nzambi. Yandi imene kununga, bonso ntumwa Paulu tubaka, “Mono zola kwenda ye vanda na Klisto, sambu na yai luta mbote mingi” (Filipi 1:23). Nkwa lunungu ikele na vuvu ya kutala luse ya Yesu ya fwilaka yandi na kulunsi, ye vulusaka yandi. Mpeve ya Nlongo ikele kuzaisa yandi bandinga ya Yesu tubaka mu Yoane 14:1-4, “Bika ntima ya beno kutita ve, beno kwikila Nzambi, kwikila Mono mpe . . . Mono takwiza diaka ye twadisa beno kwa Mono kibeni, na sika ya Mono ikele kuna beno lenda kuvanda mpe.” “Bima ya disu mona ve, ye dikutu kuwa ve, ye ya imene kukota ve mu ntima ya muntu, ikele bima ya Nzambi imene kuyidika sambu na bau ya zola Yandi” (I Kol. 2:9). Tudimi ya bantu yonso lunga ve na kutendula nkembo ya ikele na basika ya zulu. Nkembo yina ikele kaka kwa bau ya kwikila Yesu Klisto, ye tavanda kuna na zulu sikamosi na Yandi.

Na foto yai ya kumi beto ikele kumona diaka kwenda ya nkwa lunungu na sika yina ya Yesu kwendaka kuyidikila beto. Muntu yai ikele na nzo ya yandi kuna na bwala ya Nzambi. Moyo ye nitu imene kukapana. Beto mona wanjo ya Nzambi mfinama na yandi sambu na kutwala yandi kwa Nzambi. Moyo ye mpeve imene kubasika sambu na kwenda na sika ya mbote ya muntu yai solaka, bu yandi vandaka awa na ntoto. Bau tayangalala mingi mu zulu. Mfumu ya yandi tuba kwa yandi, “Nge sielo ya mbote ye ya kwikama, nge imene kuvanda kwikama na bima ndambu, Mono tatula nge na zulu ya bima mingi. Kota mu kiese ya Mfumu ya nge” (Matai 25:21). Satana ikele na ngolo mu muntu yai ve. Lufwa ya yandi ikele ya ntalu na meso ya Mfumu. (Nkunga 116:15). “Lusakumunu kwa bafwa ya kufwaka mu Mfumu.

E, Mpeve tubaka: Bau tavundisa tuka bisalu ya bau, na bisalu ya bau ikele kulanda bau” (Nzaikusu 14:13).

Nge, mutangi ya nkanda yai, pesa ntima ya nge yonso kwa Yesu bubu. Nzambi ikele kutuba, “Mwana ya Mono, pesa Mono ntima ya nge. Mono tapesa nge ntima yampa ye Mpeve yampa” (Yehezekeli 36:26). Yandi ya ikele kutula ntima ya yandi kibeni vuvu, ikele nkwa bunzoba, kansi yandi ya kutambula mu ngangu, tavuluswa. (Bingana 28:26).

Beno ya imene kupesa Yesu mintima ye mioyo ya beno, vanda na ngolo mu lukwikilu mu Mfumu ya beno Yesu Klisto. Ntumwa Paul tubaka, “Mono zaba Yandi ya mono kwikilaka, ye mono zaba na kieleka, Yandi lenda kukeba yina ya mono pesaka kwa Yandi ti kilumbu yina” (II Tim. 1:12). Kula mu lukwikilu, lombamba mu Mpeve ya Nlongo, tambula mu zola ya Nzambi, ye tala kwa Yesu, Mfumu ye Mulungisi ya lukwikilu ya beto. Yandi ikele Ntinu ya bantinu, ye Mfumu ya bamfumu. Ntama ve Yandi takwiza kubaka beto!

**Bwala mbote 'kele mu zulu,  
Ye beto mpe tamona yo,  
Yesu vingila beto kuna,  
Ye yidikila beto sika.**

**: : Mu bwala ya Nzambi  
Beto tamonana na kiese. : :**

**Beto tayimba nkunga kuna,  
Nkunga ya kiese ya balongo,  
Ntantu 'kele kuna diaka ve,  
Muntu mosi dila kuna ve.**

“Kansi kwa Yandi ya lenda kukeba beno na beno takuta sakuba ve, ye kutula beno nantwala na luse ya nkembo ya Yandi, konda kieta mu kiese mingi, kwa Nzambi kaka Mvulusi ya beto mu Yesu Klisto, Mfumu ya beto, vanda nkembo, nene, luyalu ye ngolo ntangu yai ye mvu ya mvu. Amen!” (Yuda 24,25).

**A SPECIAL WORD FROM ANGP**

**UN MONDE SPÉCIAL DE L'ANGP**

**UMA PALAVRA SPECIAL DA ANGP**

This booklet "The Heart of Man" is available in over 538 languages and dialects spoken throughout the world (Africa, Asia, The Far East, South America, Europe, etc.) Our Heart Book is now also available on cell phones, tablets, etc from [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za).

Le livre du "Coeur de l'homme" peut être obtenu en plus de 538 langues et dialectes parlés dans le monde entier, à savoir: Afrique, Amérique, Asie, Extrême Orient, Europe. Notre Livre du Coeur est maintenant aussi disponible sur votre Téléphone cellulaire, tablettes, etc. de [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za).

Este livro "O Coração do Homem" é obtido em mais de 538 línguas e dialectos falados em todo o mundo, a saber: (África, Ásia, América do Sul, Extremo Oriente, Europa, etc). O nosso Livro O Coração do Homem também está agora disponível em telefone celular, tablettes, etc. de [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za)



The 10 heart pictures contained in this booklet are also available in the form of large coloured picture charts (86 x 61cm) bound together in a set of 10 pictures. These "Heart Charts" can be obtained with European or African features and are particularly suitable to be used in conjunction with the Heart Book for class- teaching, open air evangelization etc. Kindly contact us to ascertain the latest subsidized price of this chart.

Les 10 images du coeur qui figurent dans ce livre peuvent être obtenues en tableaux de couleur, format 86 x 61 cm, avec des physionomies européennes ou africaines. Ils peuvent être utilisés en même temps que le livre du coeur pour des classes bibliques, à l'école du dimanche ou lors de réunions de plein air. Soyez aimable de nous contacter pour assurer les derniers prix en cours du tableau.

As 10 imagens do coração, contidas neste livro podem ser obtidas num conjunto de 10 imagens em colorido no tamanho de (86 x 61 cm). Estes "Cartazes do Coração" podem ser obtidos com características Europeias e Africanas e podem ser usados em conjunção com o mesmo livro em classes de ensino bíblico, evangelização ou ao ar livre. Agradecemos que nos contacta- se para confirmação do último preço dos cartazes.



**Kindly write to us if you are able to assist us with further translations of our free Gospel literature, informing us of the language into which you could translate this Gospel literature. Your assistance would be appreciated.**

**If you have found salvation in Christ, or have been otherwise blessed through our Gospel literature, please let us know. We would like to thank God with you, and remember you further in our prayers.**

**Nous vous invitons a nous contacter pour faire des arrangements concernant de nouvelles traductions de notre litterature, nous informant de la langue dans laquelle vous pouvez traduire cette litterature evangelique. Votre aide sera beaucoup appreciee.**

**Si vous avez trouve le salut en Christ ou si vous avez ete beni par notre litterature, nous vous prions de nous le faire savoir. Nous aimerions remercier Dieu avec vous et prier pour vous.**

**Nos vos convidamos a nos contactar, afim de fazer qualquer arranjo concernente a novas traducoes de nossa literatura em outras lnguas. Vossa assistencia sera muito apreciavel.**

Se tem encontrado a salvacao em Cristo, ou se tem sido abençoado por intermedio da nossa literatura evangelica, faca o favor de nos informar. Pois nos gostaríamos de agradecer a Deus juntamente convosco, e lembra-lo sempre em nossas oracoes.



**For free Gospel literature, books and tracts in over 538 languages, write to:**

**Pour obtenir gratuitement de la litterature evangelique, des livres et des traites en plus de 538 langues, ecrivez a:**

**Para obter gratuitamente a literatura evangelica, livros e folhetos em mais de 538 lnguas diferentes escreva para:**

**E-MAIL: [info@angp.co.za](mailto:info@angp.co.za)**

**ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS  
PO BOX 2191  
PRETORIA  
0001  
R.S.A.**

**A Gospel Literature Mission financed by donations  
Une Mission de litterature evangelique financee de dons  
Missao de literatura Evangelica financiada por donativos**

**(Reg. No. 1961/001798/08)**